

Термінологічний витяг з цілого II-го Випуску.

Зладив Др. Е. О.

А.

abdomen, живіт, черево.
 abflachen, сплющити.
 abortus, поронене.
 agens, бодець.
 albuminuria, білкомоchia.
 alkalisch, засадовий.
 Allgemeinbefinden, загальний стан.
 Amidosäure, амідовий kwas.
 amyllum oryzae, рижова мука.
 angiospasmus, скорч кровних судин.
 anomalía, збочене.
 Ansteckung, заказа.
 ante-flexio, наклін.
 Appetitlosigkeit, неохота до їди.
 armatus, луковатий.
 articulatio, сугав.
 atrium (cordis), передсінок.
 atrophía, заник.
 Auflagerung, поклад.
 aurícula (cordis), ушко серця.
 Ausbreitung, обсяг.
 Axencylinderfortsatz, осева випустка.
 axilla, паха.

В.

Bakterien, тоїжки.
 Bauchdecken, черевна поволока.

Bauchwand, черевна стїна.
 befördernd, прискорюючо.
 beiderseitig, обобічний.
 belegt, обложений.
 beschleunigt, прискішений.
 Beschwerden, терпіня, долегливості.
 Bewusstlosigkeit, безпритомність.
 Bläschen, міхурчик.
 Binde, опаска.
 Blase steht, міхур стоїть (положн.).
 Bleiessig, оловяний оцет.
 Bleizucker, оловяний цукер.
 Blutharnen, кровомочниця.
 Blutkreislauf, обіг крови.
 Blutung, кровоток, кровавлене.
 Bocke, струп.
 bronchitis, нежит озявок.
 bronchus, озявка.
 Brücke, місток.

С.

Capillargefäße, волосковаті судини.
 cantharis vesicatoria, іспанські мухи.
 cardialgia, жолудковий біль.
 cartilago, хрятка.
 cavum pharyngis, пастина ямина.

cervix uteri, шийка родниці.
 chronicus, проволочний.
 coitus, споловане.
 concentriren, зосередоточити.
 consecutiv, послідоуючий.
 contractio, скорчене.
 contraindicirt, противказаний.
 cornua uteri, роги родниці.
 corpus uteri, черен родниці.
 cranium, череп, чашка.
 Curve, крива.
 Cyste, торбина.
 cystis fellea, жовчевий міхурчик.
 cyphosis, горб.

D.

Dämpfung, приглушене, при-
 тлумлене.
 decubitus, відлежене.
 defectus, убуток.
 degenerare, звиродніти.
 Delle, вглублене.
 Deckgläschen, накривкове сте-
 кольце.
 dens, зуб.
 descensus, опад.
 desinfectio, відкажене.
 desquamatio, злущенє.
 diagnosis, розпізнанє.
 diaphragma, перепно.
 diarrhoe, бігунка.
 Dicke, grubість.
 Differentialdiagnose, ріжничне
 розпізнанє.
 dilatator pupillae, розворник.
 discissio, наріз.
 dislocatio, переміщенє.
 dissimulare, розсіяти.
 Dünheit, тонкість.
 durchschneiden, перерізати.
 durchsichtig, прозрачний.

E.

Eihaut, плодова болоня.
 Eingriff, забір.

Einheit, одиниця.
 einschichtig, одноверстовий.
 eiterregend, ропосправчий.
 Eiterung, ятрене.
 eiterig, ропний.
 Elasticität, пруживість.
 elastisch, пруживий.
 empfindlich, чуткий.
 endocardium, середсерцева на-
 болонь, середсердє.
 Entwickelung, розвиток.
 epiglottis, нагортанник.
 epithelium, нашірок.
 eprouvette, пробівка.
 Erfolg, успіх.
 Erscheinung, поява.
 Erstickung, душенє, удушенє.
 extern, поверховний.
 extrauterinus, позародничний.
 erythrocyt, червоне тільце крови.

F.

factor, чинник.
 Färbung, закрашенє.
 faul, гнилий.
 febris intermittens, пропасниця.
 febris intermittens tertiana, тре-
 тьяка.
 febris intermittens quartana, че-
 твертачка.
 febris intermittens perniosa,
 злослива пропасниця.
 fel, жовч.
 femoralis, удовий.
 Fettsucht, отилість, товстість.
 fibroma, волокняк.
 fix, усталений.
 flagelli, випустки, витки, хвос-
 тики.
 forficula, ножиці.
 fornix, звід.
 Forscher, дослідувач.
 frei, вільний, (adv): довільно.
 Frucht, плід.
 Fruchthäute, плодові болони.
 fundus uteri, дно родниці.
 Furche, вруб.

G.

gangränös, гнильний.
 Geburtswehen, породові болі.
 Gedärme, тесеса.
 Gefäss, судинк (хем.).
 Gekröse, брижі.
 genitalis, розродний.
 genus, рід.
 Gesichtseindruck, вражіння зору.
 Gestalt, стать, постать, вид.
 Gewichtsverlust, утрата на вазі.
 glandula lingualis, язикова же-
 леза.
 glandulae retroperitoneales, за-
 очеревні желези.
 gummi arabicum, арабська гума.
 glycosuria, цукромочниця.
 grunulus, купка.

H.

Hautdecken, шкірні поволоки —
 покриви.
 Hebamme, повитуха.
 Herzspitzenstoss, кінцевий удар
 серця.
 Hüfte, клуб.
 hydrotherapia, водоліцництво.
 hydrotherapeutisch, водолічни-
 чий.

I.

icterus, жовтачка.
 indicatio causalis, причинове вка-
 занє.
 insufficientia valvularum, недо-
 микальність заставок.
 intern, на внутр.
 intraabdominalis, внутрочерев-
 ний.
 inunctio, втиранє.

K.

Kalilauge, потасний луг.
 Kehldackelheber, підойма гор-
 танника.
 Keim, зародень.
 kleinzellig, дрібноклітинний.
 Kontaktadhäsion, стичне счи-
 плене.
 Kooptation, приляганє.
 Kopfflage, стрімголове поло-
 женє.
 Kornzange, зубаті кліщі.
 Körperbau, будова тіла.
 Knospen, пучки.
 Krampf, корч.
 Kranz, обвідка.
 Kugelzange, круглі кліщі.
 Kuppe, вершок.

L.

Lage, положенє.
 larynx, гортань.
 Leiste, листва.
 Leistengegend, пахвина.
 lens crystallina, змінка (окуліст.).
 ligamenta, вязла.
 ligamenta glottidis (vocales), го-
 лосові в.
 ligamenta rotunda, круглі в.
 ligamenta sacro-uterina, крижне-
 цєво-родничні в.
 longitudinal, повздовжний.
 longitudo, довгота.
 Luftblase, банька воздуха.
 lumen, сьвітло.

M.

macula lutea, жовта пляма.
 Magenwand, стіна жолудка.
 malignus, злосливий, злбний.
 mamma, сучка.
 massiv, ціпкий.

Meerschweinchen, морська свинка, морщак.
 mikroorganismus, дрібноустрий.
 Mischinfektion, мішана інфекція.
 Mittel, средство, спосіб.
 morbilli, кір.
 muscularis, м'ясна верства (в судинах).
 myoma, м'ясняк.

N.

natrium bicarbonicum, двовуглян соду.
 Neugeborene, das, новородок.
 nervus vagus, вандрівний нерв.
 noma, водний рак.
 nucha, карк.

O.

Objektträger предметове стекольце.
 occiput, потилиця.
 odor, запах.
 oedema, набряк.
 Ohrläppchen, ушний платок.
 orificium uterinum, уста родниці.
 orificium uterinum ext. et inter. уста родниці передні і задні.
 os ilei, бедровий таріль.
 ostium, уїсте, отвір.
 ostium venosum жильний о.

P.

palatum, піднебіне.
 panniculus adiposus, товщева підстїлка.
 parallel, рівнобіжно.
 parametrisch біляродничний.
 paraginal, біляпихвовий.
 paroxysmus, напад.
 partus, порід.
 pectus, груди.
 pelvis, лохань.

Percussionsgrenze, випуклова границя.

pericardium осерде.
 peripharia, обвід.
 peritoneum, очеревна.
 pernitiosus, злосливий, злобний.
 Pest, чума.
 pilula, пігулка.
 placenta, місце.
 pleura, олегочна.
 processus spinosus, тернистий вирісток.
 prolapsus випад.
 pseudoligamenta, фалшиві вязла.
 pulvis, порошок.
 pulex, блоха.
 purulentus, ропний.

Q.

qualitas, якість.

R.

Rand, беріг.
 rapid, наглий.
 rechtsseitig, правобіч.
 rechtwinklig, прямокутно.
 rectum, відхідниця, відходова кишка.
 rectus musculus abdominis, протий черевний м'ясець.
 redressement, випростоване.
 regulator, керманіч.
 reizend, дражнячий.
 relaxatio, розкорч, ув'яване.
 repositio, справлене.
 retroflexio, відклин.
 retroversio, відхил.
 rheumatismus articulorum, суставовий гостець.
 Rippenbogen, ребровий лук.
 ruptura, перерване, проділь.

S.

Saft, сок.
 sanatio, загоєне.

scalpellum, ніжик.
 sclerosis, затвердь.
 Scham, weibliche, жіноча соломка.
 schärfen, заострити.
 Scheibe, плита (бактер.).
 Schichte, плівка (бактер.).
 schlaff, фляковатий.
 schlank, стрункий.
 Schlinge, петля.
 Schlucken, das, проковтане.
 Schnepfer, колець.
 Schnur, шнур.
 schwanger, бремінна, вагітна.
 Schwangerschaft, тяжа, бремінність, вагітність.
 Schwankungen, хитаня, ваганя.
 schwinden, счезати.
 Seitenstechen, колене в боці.
 septus, проділений.
 serosa, сироватна болонь.
 Sitz, осідок.
 species, відміна.
 speculum, зеркало.
 sphenoidalis, клиноватий.
 Stäbchen, паличка (окуліст.).
 staphylococcus, ропні коки.
 stasis, застій, застоїна.
 Stechen, das, колька.
 Steisslage, задове тилове положене.
 Stich, уколене.
 subconjunctival, підзлучницевий.
 symphysis ossium pubis, лонівка.
 symptoma, признак.
 systole, (cordis), скорч серця.

T.

tetragenus, чвіряки (бактер.).
 thrombus, загамоване.
 tolerantia, видержимість.
 tonus, тугість.
 trachea, дишиця.
 Traubenzucker, гроздий цукер.
 trauma, удар.

tremor, трясене.
 trockene Geräusche, сухі шелести.
 tuba, трубка.
 tumor, нарїет.
 tumor lienis, набряк селезїнки.

U.

Ueberschuss, надмір.
 Uhrschällchen, годинникове шкло.
 ulcus, веред.
 ulcus molle, м'який шанкер.
 ulcus ventriculi rotundum, круглий веред жолудка.
 umbilicus, пупець, пупник.
 umständlich, утяжливий.
 unguentum cinereum, шара масть.
 unicollis, одношийковий.
 uterus, родниця.

V.

Vacuole, порожня.
 vagina, піхва.
 valvula, заставка.
 valvula atrio-ventricularis, присїнково-коморова з.
 vena, жила.
 vena axillaris, пахова ж.
 vena brachialis, раменна ж.
 vena cava superior, горїшна голловна ж.
 vena femoralis, удова ж.
 vena portae, воротниця.
 ventriculus cordis, комора серця.
 Verdickung, згрублене.
 Verhungern, das, заголоджене.
 verlangsamen, звільнити.
 Verlust, убуток.
 Vermehrung, розплід.
 Verrenkung, звихнене.
 Verschleppung, перенесене.
 Verwachsung, зроснене.
 Verwandtschaft, споріднене.

virginalis, дівочий.
 Virulenz, животність (бактер.).
 vitium cordis, серцева хиба.
 volvolus, скручене кишок.
 Vorderkammer, передна комора
 (окуліст.).
 vox, голос.

W.

Wachen, das, чуванє.

Weg, blutiger, кровава дорога
 (хірург.).
 Wölbung, випукленє.

Z.

Zapfen, чопик, стіжок (окуліст.).
 Zerfall, розпад.
 Zerstörung des Schädels, розпо-
 щене черепа.
 Zwillings-Ganglienzellen, близ-
 нючі ганглієві клітини.

